

FUORI SALONE DEL MOBILE 2017

04-09 APRIL 2017

In & Out Design in Brera

by Roberto Semprini

Aria di Puglia

Collezioni outdoor e indoor dal design esclusivo
Outdoor and indoor collections of exclusive design

La bellissima corte della Galleria Cattai ospita "Aria Collection", un'elegante collezione Outdoor frutto della collaborazione tra le aziende Frigerio Living ed Elle Design, dove lusso e tecnologia si uniscono per accogliere il visitatore in un'atmosfera unica e sofisticata. Alla collezione si accompagnano le sculture in marmo di Ramella Graniti ed i creativi pouf realizzati con i tessuti Irisun Living dell'azienda F.lli Giovanardi e Screen Soltis del gruppo francese Serge Ferrari. Continua poi all'interno il dialogo fra i prodotti di design all'insegna dell'esclusività progettuale con la collezione indoor di imbottiti di Elle Design e le luci di Velab.

The beautiful courtyard of Cattai gallery holds "Air Collection", an elegant Outdoor collection born from the collaboration between the companies Frigerio Living and Elle Design, where luxury and technology join to welcome the visitor in a unique and sophisticated atmosphere. The collection is accompanied by the elegant marble sculptures by Ramella Graniti and the creative pouf made with fabrics Irisun Living F.lli Giovanardi and Soltis solar screens from the french producer Serge Ferrari Group. Inside the dialogue between design products goes on in the name of design exclusivity with the indoor easy - chair collection by Elle Design and lights by Velab.

Roberto Semprini

Via Brera 4 - 20121 Milano Galleria Michela Cattai / 4-9 Aprile 2017



Nato a Rimini nel **1959**, Roberto Semprini studia architettura a Firenze. Nel **1987** aderisce al movimento Bolidista, che esprime il design in chiave simbolica. Trasferitosi a Milano inizia a collaborare come giornalista free-lance per alcune riviste di design come Modo, L'Atelier (Parigi) ARDI (Barcellona) e Vogue Italia. Nel **1989** progetta il divano "Tatlin" di Edra, che risulta tra i prodotti vincitori del prestigioso premio TOP TEN a Dusseldorf. Nel **1994** con il tavolino "Manta" per Fiam è tra i vincitori del premio Young & Design. I suoi prodotti fanno parte della collezione permanente del Montreal Museum of Decorative Arts in Canada e del New Museum of Design di Londra. Nel **2000** si trasferisce a Rimini dove inaugura lo spazio "RM 12 art & design", Galleria d'arte e Studio di Design e Architettura di Interni. Dal **2006** lo studio realizza scenografie di grande impatto, inerenti la ricerca di nuovi spazi domestici e pubblici, all'interno della parte culturale di eventi fieristici come il Fuori Salone di Milano, Abitare il Tempo a Verona, Sun e SIA di Rimini. Nel **2010** è stato invitato dal Seoul Living design Fair (Korea) ad esporre "La casa Italo/coreana". Ha collaborato come designer e direttore artistico di numerose aziende di design come Fiam, Moroso, Alivar, Rede Guzzini, Edra, Slide, Contempo, Dilmos, Pedrali, Morelato, Scab, Valdichienti ect...Ha tenuto conferenze e seminari in diverse Università come: la Facoltà di Architettura di Firenze, il Politecnico di Milano, la Scuola Superiore di Progettazione dell'Università degli Studi di Bologna, lo I.E.D. di Milano, la Scuola Elisava di Barcellona (Spagna), la Tsinghua University di Pechino (Cina). Attualmente è docente di ruolo all'Accademia di Belle Arti di Bologna.

*Born in Rimini in **1959**, Roberto Semprini studied architecture in Florence. In **1987** he joined the Bolidismo Movement which expresses design in a futuristic way. After moving from Florence to Milan, he started working as a freelance journalist for several design magazines like Modo, Vogue Italia, L'Atelier (Paris) and ARDI (Barcelona). In **1989** he designed the sofa "Tatlin" which was produced by Edra and it was among the winners of the prestigious TOP TEN in Dusseldorf. In **1994** he designed the table "Manta" produced by Fiam. It was one of the winners of the Young & Design awards. His products are part of the permanent collection of the Montreal Museum of Decorative Arts in Canada and the New Museum of Design in London. In **2000** he moved to Rimini, where he opened "RM 12 Art & Design" which is a gallery and studio of Design. Since **2006**, the studio has realised high-impact projects in both domestic and public spaces. Some of these projects include the design of stands at the following exhibitions: Sia in Rimini, the Fuori Salone in Milano, the Abitare il Tempo in Verona, the Sun in Rimini. In **2010** he was invited by the Seoul Living Design Fair (Korea) to exhibit "The Italian / Korean house". He has collaborated with numerous design firms like Fiam, Moroso, Alivar, Rede Guzzini, Edra, Ciacchi, RSVP, Arredaessee, Sicis, Slide, Trivellini, Contempo, Ciacchi Kreaty, Larms, Spaus, Ad Hoc, MB, Trend Group, Frighetto, Dilmos, Adrenaline, Morfeus, Mastella Design, Pedrali, Morelato, Scab, Valdichienti etc. .. He has given lectures and seminars in various faculties of design such as the Faculty of Architecture of Florence, at Milan Polytechnic, the School of Engineering, University of Bologna, the IED Milan, the I. A.V. of Orleans and the School Elisava Barcelona, Politecnico of Milan. He is currently a Professor and the Coordinator of the role for the Business Academy of Fine Arts of Bologna.*



La "**Frigerio Tende da Sole s.r.l.**" (sita in Capurso, provincia di Bari) opera da oltre trent'anni nel campo delle tende da sole e delle schermature solari.

Tutto ha inizio nel 1981 quando Antonio Frigerio, proseguendo la tradizione di famiglia oggi alla quarta generazione con il figlio Alessandro, fonda la ditta individuale che nel 1999 si evolve in quella società pienamente inquadrata nello scenario della piccola media impresa italiana.

Le quote societarie sorte da quella costituzione rimasero, dunque, nell'ambito della famiglia ed oggi Antonio Frigerio, Amministratore Unico dell'azienda è coadiuvato dalla moglie Alida nell'ambito amministrativo e dal figlio Alessandro nell'ambito progettuale. Saper saggiare il vento per essere già lì dove ha inizio un nuovo viaggio, è una componente genetica che questa azienda non ha disperso. Tradizione familiare ed italianità ispirano nonostante il carattere internazionale la capacità conduttiva, supportata da un gruppo consolidato nel tempo. Buona parte dei collaboratori, infatti, ha intrecciato la propria storia con quella dell'azienda, per tutto il suo percorso, come faranno le nuove risorse che compongono i rami aziendali impegnati nell'ambito della progettazione (Ufficio Tecnico), della comunicazione (Gestione Marketing e Pubblicità) e del web (Divisione Web Marketing). Nel 2014 nasce Frigerio Living, un nuovo modo di vivere l'outdoor nel segno del design "Absolutely made in Italy". Entrare nel mondo Frigerio Living permette di condividere la nostra passione per il design italiano più puro. Una visione che esalta l'essenzialità delle forme, tornando al design autentico, per una perfetta miscela di ieri e di domani, da vivere oggi. Frigerio Living si affianca al nuovo brand Dadoada dedicato al mondo dei Luxury Events con una collezione di prodotti studiati per esaltare location in occasione di eventi nazionali ed internazionali.

THE COMPANY "**FRIGERIO TENDE DA SOLE**" (LOCATED IN CAPURSO, BARI) HAS BEEN DEALING IN THE AWNINGS FIELD FOR MORE THEN 30 YEARS. EVERYTHING STARTED IN 1981 WHEN ANTONIO FRIGERIO , PURSUING A FAMILY TRADITION,NOW IN THE FOURTH GENERATION WITH HIS SON ALESSANDRO, ESTABLISHED A COMPANY AS A SOLE TRADER THAT IN 1999 EVOLVED IN A COMPANY TYPICAL OF SMALL AND MEDIUM ITALIAN CONCERNS. THE PARTNERSHIP SHARES COMING FROM THAT COMPOSITION WERE LEFT WITHIN THE FAMILY AND TODAY ANTONIO FRIGERIO, SOLE ADMINISTRATOR OF THE COMPANY, IS ASSISTED BY HIS WIFE ALIDA IN THE ADMINISTRATION DEPT . AND FROM HIS SON ALESSANDRO IN THE PLANNING FIELD. THE EXCITEMENT OF SENSING A NEW OPPORTUNITY, DEVELOPING IT AND BRINGING IT TO FRUITION IS A GENERAL COMPONENT THAT THIS COMPANY DIDN'T LOOSE. FAMILY TRADITION AND ITALIAN SPIRIT INSPIRE THEIR MANAGEMENT SKILLS NOTWITHSTANDING INTERNATIONAL CONTACTS AND THANKS TO A TEAM CONSOLIDATED OVER THE YEARS. A GOOD STRONG PART OF THE TEAM, INDEED, HAS INTERLACED HIS HISTORY TO THE ONE OF THE COMPANY ALL OVER THIS TIME SUCH AS THE NEW RESOURCES WILL DO IN THOSE FIELDS ENGAGED IN PLANNING (TECHNICAL DEPT) IN COMMUNICATING (MARKETING AND PROMOTION DEPT.) AND WEB (INTERNET MARKETING DEPT.)

BORN IN 2014 FRIGERIO LIVING A NEW WAY TO ENJOY THE OUTDOOR IN THE NAME OF THE DESIGN " ABSOLUTELY MADE IN ITALY" ENTERING IN THE WORLD FRIGERIO LIVING ALLOWS YOU TO SHARE OUR PASSION FOR THE PUREST ITALIAN DESIGN. A VISION THAT BRINGS OUT THE ESSENTIAL FORMS, RETURNING TO THE AUTHENTIC DESIGN, PERFECT BLEND OF YESTERDAY AND TOMORROW, TO LIVE TODAY. FRIGERIO LIVING JOINS THE NEW BRAND DADOADA DEDICATED TO THE WORLD OF LUXURY EVENTS WITH A COLLECTION OF PRODUCTS DESIGNED TO EXALT LOCATIONS ON THE OCCASION OF NATIONAL AND INTERNATIONAL EVENTS.



La **Elle Design** è un'affermata realtà aziendale inserita nel panorama dell'arredamento alla continua ricerca della qualità e dell'innovazione.

L'esperienza di esperti maestri artigiani e l'utilizzo di sofisticate macchine industriali permettono di effettuare, all'interno dell'azienda, tutte le fasi di produzione rendendo la gestione e la programmazione del lavoro pronta alla realizzazione del prodotto finito in tempo reale.

Presente sul mercato nazionale, ma soprattutto internazionale, esportando in tutto il mondo la qualità del miglior "made in Italy".

L'ultima collezione "ALTER EGO" , infatti, presenta vari modelli in grado di rispondere alle diverse esigenze della più sofisticata clientela.

I dati confermano che la motivazione principale che ha indotto quelli che sono diventati alcuni tra i maggiori partners a preferire la ELLE DESIGN è l'eccellente servizio di comunicazione commerciale internazionale di cui è dotata.

La trasparenza e la professionalità sono per la ELLE DESIGN, elementi fondamentali per una crescita costante e costruttiva.

*The **Elle Design** is an established business reality inserted in the furniture scene always looking for quality and innovation.*

The experience of expert craftsmen and the use of sophisticated industrial machines allow to carry out, within the company, all production steps making the management and scheduling of work ready to the realization of the finished product in real time.

Present on the national market, but especially internationally, exporting all over the world the quality of the best "made in Italy".

The latest collection "Alter Ego", in fact, has various models to meet the diverse needs of more sophisticated customers.

The data confirm that the main reason that led those who have become some of the leading partners to prefer ELLE DESIGN is the excellent international business communications service that is provided.

Transparency and professionalism are for ELLE DESIGN, fundamental elements for a constant and constructive growth.

GIOVANARDI

TEXTILE EXPERIENCE

La storia della **F.lli Giovanardi** è la storia di un'impresa che, pur raggiungendo una dimensione internazionale, ha saputo mantenere la propria realtà familiare. Fondata nel 1963, oggi l'azienda è guidata dai fratelli Carlo e Daniela Giovanardi che della continua ricerca della qualità hanno fatto la propria missione interpretando sempre al meglio le richieste di un mercato in continua evoluzione.

Giovanardi oggi rappresenta un punto di riferimento nel campo della protezione solare, dell'outdoor living, dell'architettura, dei trasporti, della nautica, della pubblicità, dell'architettura tessile e dell'industria grazie ad una collezione di tessuti tecnici innovativi con oltre 3000 referenze, pesi da 250 gr/mq fino a 1.600 gr/mq, in altezze che raggiungono i 500 cm e una linea completa di accessori dedicati.

Per garantire alti standard qualitativi un pool di chimici lavora attivamente nel dipartimento per il controllo della qualità, un laboratorio altamente specializzato in cui vengono effettuati test sui tessuti per valutarne performance e caratteristiche e dare un concreto supporto ai clienti. Lo spirito aziendale è fortemente incentrato sul territorio con una particolare attenzione ai temi *green*, lo dimostra la partecipazione attiva a Expo 2015 in qualità di fornitore di tessuti per la realizzazione di molti padiglioni esteri e in qualità di partner del padiglione "Cibus è Italia" attraverso un solido contributo e impegno nell'ambito del tessuto tecnico innovativo ed ecosostenibile.

F.lli Giovanardi is one of the leading European technical textile distributor for different application areas:

- Industry and transport
- Advertising
- Sun protection
- Indoor / Outdoor furnishing
- Textile architecture
- Boat industry

For more than 52 years the Company has been run by a family that now, under the leadership of the brothers Carlo and Daniela, has reached its third generation.

F.lli Giovanardi invests in innovation, quality and regulatory compliance in according to the Reach European rule and OEKO - TEX Standard.

The Group includes 13 societies and commercializes more than 600 types of fabrics. Giovanardi owns IRISUN and TEXOUT brands.

F.lli Giovanardi provides fabrics for each realization, the only limit is your imagination.



Il Gruppo **Serge Ferrari** crea, produce e distribuisce in tutto il mondo materiali compositi flessibili, sostenibili e dalle elevate prestazioni tecniche. I prodotti dell'azienda vengono sviluppati per rispondere alle esigenze di tre settori principali: l'architettura, i professionisti specializzati, gli utenti privati. L'azienda nasce nel 1973 e l'anno successivo viene brevettata la tecnologia esclusiva Précontraint®. Serge Ferrari ha diversi stabilimenti in Europa: uno in Francia, due in Svizzera e uno in Italia. È proprio a Ferrara che si trova l'impianto di riciclaggio che sfrutta la tecnologia Taxyloop, sviluppata nel 1998 da Serge Ferrari e che permette di riciclare i materiali compositi al 100%. Serge Ferrari acquisisce nel 1997 la tecnologia Batyline e nel 2001 Stamoid entrando nel settore dell'arredamento outdoor e indoor con materiali compositi innovativi dalle caratteristiche uniche. Sempre alla ricerca dell'innovazione, Serge Ferrari ha recentemente sviluppato la gamma Batyline AW, una collezione di membrane per l'architettura in grado di fornire assorbimento acustico, riducendo sensibilmente il tempo di riverbero. I materiali Serge Ferrari sono un riferimento importante per gli architetti e i designer di tutto il mondo.

Serge **Ferrari Group** designs, manufactures and distributes worldwide sustainable and high-performance flexible composite membranes. Serge Ferrari ensures a global offer to meet tomorrow's major challenges: sustainable construction, energy control, protection and renewal of resources, design for all. The company was founded in 1973. The following year the Précontraint technology is patented. Serge Ferrari has several plants in Europe: one in France, two in Switzerland, and one in Italy. In fact, the group's recycling plant that is in Ferrara uses the Serge Ferrari Taxyloop technology operational since 1998 to recycle flexible composite membranes 100%. The Group acquires Batyline in 1997 and Stamoid in 2001 to enter the indoor and outdoor furnishing sector with unique characteristics composite materials. Always in search of innovation, Serge Ferrari recently developed the Batyline AW range, a collection of architectural membranes with huge acoustic absorption performance to reduce reverberation time. Serge Ferrari's flexible composite materials are an important reference for architects and designers around the world.



La Ramella Graniti nasce nel 1945 a Cossato da una costruttiva tradizione di più generazioni nella lavorazione di pietre e graniti. L'esperienza di oltre 65 anni garantisce una produzione industriale con una costante qualità artigianale, a disposizione della clientela, di rivenditori, costruttori e progettisti. Realizza: pavimenti, rivestimenti, piani cucina e top bagno, arredo giardino con mosaici di Luserna, Beola e Porfido. Ramella Graniti è in grado di soddisfare ogni richiesta nel settore degli arredi in pietra per interni ed esterni, può far fronte ad ogni esigenza nel campo lapideo, con semilavorati e prodotti finiti con una particolare specializzazione nei pezzi di grandi dimensioni, monumenti e arredi urbani.

The Granite Ramella was born in 1945 in Cossato a constructive tradition of several generations in the processing of stone and granite. The experience of over 65 years provides industrial production with a constant quality craftsmanship, available to customers, dealers, builders and designers. Realizes: floors, walls, kitchen countertops and vanity tops, garden furniture mosaic Luserna Gneiss and Porphyry. Ramella Granite is able to meet all requirements in the field of stone furniture for indoor and outdoor use, can meet every need in the field stone, with semi-finished and finished products with a specialization in large pieces, monuments and street furniture.



Velab opera da oltre 20 anni nella lavorazione artigianale di oggettistica e corpi illuminanti in vetro soffiato. L'esperienza dei nostri maestri soffiatori, le tecnologie di lavorazione e verniciatura, nonché le capacità logistiche di cui l'azienda dispone, la rendono versatile, estremamente qualitativa ed al contempo molto competitiva. Le opere prodotte, infatti, possono spaziare da elementi presenti a catalogo sino a pezzi sviluppati ad hoc per soddisfare qualsiasi esigenza. Impegno costante della compagine societaria è il reinvestimento in ricerca e sviluppo, impegnandosi nella produzione di nuove forme di design applicate all'illuminazione ed all'arredo in generale, sfruttando l'impiego di materiali innovativi e ad alta efficienza, oltre al basilare Vetro Soffiato.

From over 20 years Velab works in the hand production of objects and glass light fixtures. The experience of our master blowers, our processing technology and painting, as well as the logistic capabilities of our company, make us versatile, highly qualitative and , at the same time, really competitive. The works produced can spacing from items in catalogue until pieces specifically developed to meet the needs of our customers. The continue engagement of our corporate is dedicated to reinvest in research and development, to make possibile the production of new kind of design for lighting sector and furnishings and improve our products with new, innovative and most efficient basic materials, together with the basic Blown Glass.

SPONSOR TECNICI

GARVAN ACOUSTIC – www.garvanacoustic.com



Dalla passione per il suono e le casse acustiche dei due soci fondatori Andrea Martelli e Roberto Gaudenzi, nasce Garvan. Grazie alla nostra filiera produttiva di tipo artigianale e la scrupolosa scelta di ottimi materiali, garantiamo una cura costruttiva di alta qualità rendendo ogni prodotto realizzato un vero pezzo unico. Tutte le creazioni vengono scrupolosamente assemblate, testate e ascoltate una alla volta, questo per garantire un prodotto di qualità superiore che dura nel tempo con una garanzia di 3 anni. Garvan è un prodotto Italiano nell'idea, nel progetto e nella realizzazione.

Garvan has its roots in the true passion for sound and loudspeakers of its two co-founders, Andrea Martelli and Roberto Gaudenzi. Because our products are completely handmade and the materials used are carefully chosen, we can ensure that the quality of our loudspeakers is extremely high and that each of them is unique. Each and every one of our products is carefully built and tested, so that we can supply longlasting, high-quality products with a 3-year warranty. Garvan offers Italian products in design and building fashion.